

**Miele**

# Die Basis für Ihren Erfolg.

Die Kleinen Riesen: kompakte Waschmaschinen  
und Trockner für den professionellen Einsatz.

Miele Professional. Immer Besser.



# Worauf Sie sich verlassen können.

Tag für Tag geben Sie alles für die Zufriedenheit Ihrer Kunden und den Erfolg Ihres Betriebs. Um sich dabei auf das Wesentliche zu konzentrieren, müssen Sie sich auf die Funktion und Leistung Ihrer Waschmaschinen und Trockner verlassen können.

Mehr als 90 Jahre Erfahrung in der gewerblichen Wäschere 技术 and unser Anspruch, „immer besser“ zu sein und noch zu werden, machen uns zum starken Partner an Ihrer Seite. Unsere robusten Gewerbemaschinen in der vielfach ausgezeichneten Miele Qualität überzeugen Sie jeden Tag mit reibungslosen Abläufen und einwandfreien Reinigungsresultaten. Und tragen damit ein wertvolles Stück zu Ihrem Unternehmenserfolg bei.

## Minimaler Platzanspruch. Maximale Power.

### Die Kleinen Riesen.

Schon weit über eine Million Kleine Riesen haben in den vergangenen vier Jahrzehnten ihren festen Platz in Hotels, Pflegeeinrichtungen, Wohnanlagen und vielen weiteren Betrieben gefunden. Mit der neuen Generation präsentiert die erfolgreiche Baureihe nun eine Vielzahl innovativer Technologien und Funktionen für noch mehr Reinigungsqualität, Wirtschaftlichkeit, Bedienkomfort und Flexibilität.



### Für jede Anforderung die passende Lösung.

Ob im Friseursalon oder Hotel, im Kindergarten oder in der Ferienanlage – wer sich im Alltag auf kompromisslos saubere und hygienisch reine Wäsche verlassen muss, braucht eine leistungsstarke Systemlösung für schnelle, einwandfreie Reinigungsergebnisse.

Die Generation der bewährten Kleinen Riesen begeistert in den verschiedensten gewerblichen Einsatzgebieten mit erstklassiger Waschleistung, höchster Effizienz sowie besonderer Nutzerfreundlichkeit. Und dank ihrer vielfältigen Vernetzungsmöglichkeiten erfüllen die Maschinen schon heute die digitalen Anforderungen von morgen.

Lernen Sie auf den folgenden Seiten unsere Waschmaschinen und Trockner kennen und überzeugen Sie sich von ihren durchdachten Funktionen und starken Vorteilen für unterschiedlichste Anforderungen. Neben den hier vorgestellten Branchen eignen sich die Kleinen Riesen auch für den Einsatz in Wellnessanlagen, Rettungsdiensten, Jachten und vielen weiteren Bereichen.

Entdecken Sie unsere massgeschneiderten Speziallösungen unter:



# Leistung rauf. Kosten runter.

Seit 1899 steht Miele für kompromisslose Qualität, die sich nicht nur in der Ausstattung, der Langlebigkeit und den niedrigen Gesamtbetriebskosten der Kleinen Riesen selbst zeigt. Auch die exzellente hygienische Sauberkeit und besondere Schonung der gereinigten Textilien übertreffen alle Anforderungen an professionelle Waschsysteme.

In puncto Wirtschaftlichkeit und Effizienz setzt die jüngste Generation der Kleinen Riesen ebenfalls neue Massstäbe. Dank ihrer beispiellos kurzen Reinigungs- und Trocknungs- dauer ist jede Waschladung schon nach 87 Minuten wieder einsatzbereit, während der präzise Einsatz von Wasser, Strom und Reinigungsmitteln für einen nachhaltigen Umgang mit wertvollen Ressourcen sorgt und dabei Ihre laufenden Kosten senkt.

#### Überzeugende Qualität und höchste Effizienz:

- Kurze Waschdauer von nur 49 Minuten
- Niedriger Verbrauch von Ressourcen und geringe Gesamtbetriebskosten
- Lange Einsatzdauer: auf 30.000 Programmabläufe ausgelegt
- Gründliche Reinigung selbst intensiv verschmutzter Textilien
- Schonender Wasch- und Trocknungsprozess dank patentierter Schontrommel
- Kürzerer Trocknungsprozess dank geringer Restfeuchte von nur 48 % durch Schleudern mit hohem G-Faktor



„Abbildung zeigt separat erhältliche Software (App). Verfügbarkeit kann je nach Software und Land variieren. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Miele-Vertragshändler oder unter [www.miele.ch/pro/kleineriesen](http://www.miele.ch/pro/kleineriesen).“

# Alltag, wie er sein sollte.

Die Kleinen Riesen sollen für Sie vor allem eines sein: eine spürbare Erleichterung im Arbeitsalltag. Deshalb haben wir die Generation mit jeder Menge innovativer Features ausgestattet, die Ihnen die Wäschepflege so einfach wie möglich machen.

Unterschiedliche Trommelgrößen sowie massgeschneiderte Waschprogramme bieten für jeden Einsatzbereich die richtige Lösung, während die digitalen Anschlüsse der Maschinen für beste Vernetzung sorgen.

#### Einfachste Konnektivität und begeisternder Komfort:

- Passgenaue Beladungskapazität: 6-kg-, 7-kg- oder 8-kg-Trommel\*
- Unkomplizierte Handhabung über modernes Touch-Display
- Komfortable Nutzung durch verschiedene Personengruppen dank intuitiver Sprachwahl
- Große Auswahl an zielgruppenspezifischen Wasch- und Trockenprogrammen
- Bequeme Statusabfrage via Miele App\*

# Die Basis erstklassiger Gastlichkeit.



Strahlend weisse Tischdecken, flauschige Bademäntel und frisch duftende Handtücher – gepflegte Textilien sind das Aushängeschild Ihres Betriebs und leisten einen wichtigen Beitrag dazu, dass sich Ihre Gäste rundum wohlfühlen und gerne zu Ihnen zurückkommen.

Damit Ihre hauseigene Wäsche nach jedem Einsatz schnell wieder verfügbar ist, sind die Kleinen Riesen mit professionellen Wasch- und Trocknungsprogrammen speziell für Hotellerie und Gastronomie ausgestattet. Nach gerade einmal 87 Minuten sind Handtücher, Bettbezüge, Tischdecken oder Kleidungsstücke wieder sauber, trocken und frisch. Die patentierte Schontrommel stellt bei jedem Waschgang sicher, dass die Textilien ihre Qualität lange erhalten und damit seltener erneuert werden müssen.



## Performance Plus

Die High-End-Baureihe Performance Plus ist die ideale Lösung für die Anforderungen von Hotels, Restaurants und Cateringunternehmen, die ihre Textilien mit den Geräten schnell und unkompliziert reinigen können.

### Die Highlights für Hotel und Gastronomie:

- Kurze Programmlaufzeiten: Waschdauer von nur 49 Minuten, Trocknungsdauer von nur 38 Minuten
- Gründliche Entfernung von Fett und anderen hartnäckigen Verschmutzungen durch Profi-Waschprogramme
- Hohe tägliche Reinigungsleistung
- Komfortable Handhabung über Klartext-Farbdisplay mit Fulltouch-Bedienung und leicht verständlicher Menüführung in bis zu 32 Sprachen
- Vernetzung über LAN und WLAN

Detaillierte Informationen zur Miele Performance Plus-Reihe finden Sie auf Seite 11.

# Die Basis fürsorglicher Pflege.

In Pflegeeinrichtungen steht das Wohl der Bewohner an erster Stelle. Dabei trägt die Aufmerksamkeit durch das Pflegepersonal genauso zu einem geborgenen Zuhausegefühl bei wie hygienische Sauberkeit und der sorgsame Umgang mit persönlicher Kleidung.

Die Kleinen Riesen von Miele reinigen intensiv und schonend und erfüllen dabei höchste Hygienestandards. Ihre kurzen Laufzeiten und die intuitive Bedienbarkeit machen sie zur idealen Unterstützung in der Pflege.



## Performance

Die leistungsstarke Baureihe Performance wird den besonderen Anforderungen in Alten- und Pflegeheimen auf ganzer Linie gerecht – insbesondere das Waschmaschinenmodell „Hygiene“, das spezielle Desinfektionsprogramme zur zuverlässigen Aufbereitung kontaminiierter Textilien bietet.

### Die Highlights für Pflegeeinrichtungen:

- Gründliche Reinigung durch spezielle Desinfektionsprogramme\*
- Schonender Wasch- und Trocknungsprozess dank patentierter Schontrommel
- Hohe Beladungskapazität von 7 kg
- Kurze Waschdauer von nur 49 Minuten
- Kurze Trocknungsdauer von nur 38 Minuten

Detaillierte Informationen zur Miele Performance-Reihe finden Sie auf Seite 10.



\* Gilt für die Waschmaschine Performance Hygiene.

# Die Basis zufriedener Kunden.

Ob beim Friseur, im Café oder in der Metzgerei – Ihre Kunden wünschen sich überzeugenden Service und Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit. Gut, wenn Sie sich in puncto Wäschepflege auf eine professionelle Lösung verlassen können.

Mit der Generation der Kleinen Riesen werden die Reinigung und Trocknung Ihrer Textilien einfach, komfortabel und zeitsparend. Massgeschneiderte Spezialprogramme sorgen dafür, dass Ihre Textilien sowohl gründlich als auch schonend gewaschen und getrocknet werden. Und dank ihrer kompakten Masse eignen sich die Kleinen Riesen bestens auch für kleine Räume.

## Performance

Die professionellen Maschinen der Baureihe Performance sind die richtige Wahl für den Einsatz in mittelständischen Betrieben. Schliesslich werden sie auf nur 0,5 Quadratmetern auch höchsten Anforderungen im Bereich Waschen und Trocknen gerecht.

### Die Highlights für Handwerk und Kleingewerbe:

- Kompaktes Stellmass – auch als Wasch-Trocken-Säule aufstellbar
- Grosses tägliches Reinigungsvolumen dank nur 87 Minuten Wasch- und Trocknungsdauer
- Hohe Beladungskapazität von 7 kg
- Gründliche Reinigung selbst hartnäckiger Verschmutzungen wie Kosmetika oder Fett
- Bequeme Bedienung über Touch-Display

Detaillierte Informationen zur Miele Performance-Reihe finden Sie auf Seite 10.



# Die Basis unbeschwertem Wohnen.

Wo Waschräume von vielen wechselnden Personen genutzt werden, sind die Anforderungen an die Maschinen besonders hoch. Eine entscheidende Rolle spielen dabei die Robustheit und Langlebigkeit der Geräte sowie die unkomplizierte Bedienung und eine grosse Programmauswahl für alle Ansprüche.

Neben niedrigen Gesamtbetriebskosten und dem komfortablen Touch-Display mit Klartextanzeigen in vielen Sprachen bieten die Kleinen Riesen digitale Vernetzungsmöglichkeiten, die die Reservierungs- und Bezahlprozesse erleichtern.



## Performance Plus

Dank einer Wasch- und Trocknungsdauer von nur 87 Minuten und konstruiert für 30.000 Programmabläufe, eignen sich die Modelle der High-End-Baureihe Performance Plus optimal für die vielschichtigen Anforderungen in Wohnanlagen und Studentenwohnheimen.

### Die Highlights für Wohnkomplexe:

- Einfaches Reservieren und Bezahlen dank digitaler Vernetzungsoptionen
- Kurze Programmlaufzeiten: Waschdauer von nur 49 Minuten, Trocknungsdauer von nur 38 Minuten
- Optimale Trommelgrösse durch frei wählbares Volumen: 7 kg oder 8 kg
- Komfortable Handhabung über Klartext-Farbdisplay mit Fulltouch-Bedienung und leicht verständlicher Menüführung in bis zu 32 Sprachen
- Bequeme Statusabfrage der Maschinen via Miele App

Detaillierte Informationen zur Miele Performance-Plus-Reihe finden Sie auf Seite 11.



# Waschmaschinen und Trockner.

## PERFORMANCE

Beladung 7–8 kg/Steuerung M Select und M Special



Waschmaschine	PWM 507	PWM 507 Special	PWM 508
Programmsteuerung	M Select	M Special	M Select
Beladungsmenge [kg]	7	7	8
Trommelvolumen [l]	64	64	73
Max. Schleuderdrehzahl [U/min]	1.600	1.400	1.600
G-Faktor/Restfeuchte* [%]	704/48	535/52	704/45
Laufzeit** [min]	49	49	49
Beheizungsart	EL	EL	EL
Wasserablauf [DP DN 22/DV DN 70]	DP oder DV	DP oder DV	DP oder DV
Frontfarbe/-material	LW oder SST	LW	LW oder SST
Aussenmasse H/B/T [mm]	850/595/725	850/596/714	850/596/714

EL = Elektro, DP = Laugenpumpe, DV = Ablauventil, LW = Lotosweiss emailliert, SST = Edelstahl  
 \* Restfeuchteangabe bezogen auf Warmspülen im letzten Spülgang. \*\* Laufzeit im Programm Buntwäsche 60 °C, Warmwasseranschluss.

## PERFORMANCE PLUS

Beladung 8 kg/Steuerung M Touch Flex



Waschmaschine	PWM 908
Programmsteuerung	M Touch Flex
Beladungsmenge [kg]	8
Trommelvolumen [l]	73
Max. Schleuderdrehzahl [U/min]	1.600
G-Faktor/Restfeuchte* [%]	704/48
Laufzeit** [min]	49
Beheizungsart	EL
Wasserablauf [DP DN 22/DV DN 70]	DP oder DV
Frontfarbe/-material	LW oder SST
Aussenmasse H/B/T [mm]	850/596/714

EL = Elektro, DP = Laugenpumpe, DV = Ablauventil, LW = Lotosweiss emailliert, SST = Edelstahl  
 \* Restfeuchteangabe bezogen auf Warmspülen im letzten Spülgang. \*\* Laufzeit im Programm Buntwäsche 60 °C, Warmwasseranschluss.

Trockner	PDR 508 EL	PDR 508 HP
Programmsteuerung	M Select	M Select
Trocknungssystem	Abluft	Wärmepumpe**
Beladungsmenge [kg]	8	8
Trommelvolumen [l]	130	130
Laufzeit* [min]	37	67***
Beheizungsart	EL	HP
Heizleistung [kW]	6,14	—
Abluft	DN 100	—
Frontfarbe/-material	LW oder SST	LW oder SST
Aussenmasse H/B/T [mm]	850/596/717	850/596/777

EL = Elektro, HP = Wärmepumpe, LW = Lotosweiss emailliert, SST = Edelstahl \* Laufzeit im Programm Schranktrocken.  
 \*\* Enthält fluorierte Treibhausgase, hermetisch geschlossen; Kältemittelart R290, Kältemittelmenge 0,149 kg, Treibhauspotenzial Kältemittel: 3 kg CO<sub>2</sub> e.  
 \*\*\* Laufzeit mit Textilposten aus Mischgewebe.

Trockner	PDR 908 EL	PDR 908 HP
Programmsteuerung	M Touch Flex	M Touch Flex
Trocknungssystem	Abluft	Wärmepumpe**
Beladungsmenge [kg]	8	8
Trommelvolumen [l]	130	130
Laufzeit* [min]	42	67***
Beheizungsart	EL	HP
Heizleistung [kW]	6,14	—
Abluft	DN 100	—
Frontfarbe/-material	LW oder SST	LW oder SST
Aussenmasse H/B/T [mm]	850/596/717	850/596/717

EL = Elektro, HP = Wärmepumpe, LW = Lotosweiss emailliert, SST = Edelstahl \* Laufzeit im Programm Schranktrocken.  
 \*\* Enthält fluorierte Treibhausgase, hermetisch geschlossen; Kältemittelart R290, Kältemittelmenge 0,149 kg, Treibhauspotenzial Kältemittel: 3 kg CO<sub>2</sub> e.  
 \*\*\* Laufzeit mit Textilposten aus Mischgewebe.

# Miele

**Miele AG**

Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
[www.miele.ch/pro](http://www.miele.ch/pro)  
[professional@miele.ch](mailto:professional@miele.ch)

Reparatur- und Pikettservice  
Telefon 0848 551 670